



発行所
富山県南米協会
 〒930-0096
 富山市舟橋北町4-19
 電話 076-441-6148
 F A X 076-444-2179
 北陸銀行県庁内支店
 普通預金口座1098740
 郵便振替口座00760-8-5145

No. 125

いちかわ けんじん かいちょう らいけん 市川ブラジル県人会長が来県



いし い ち じ こんだん いちかわかいちょう
 石井知事と懇談する市川会長

ブラジル富山県人会長の市川利雄さん(65歳)は、2月17日(日)サンパウロ市内で行われた総会で再選され、会長として初めて母県関係先にあいさつするため、直後の同28日に開催された第1回日伯シニア野球大会(東京ドーム)に外野手としての参加を兼ねて来日された。同大会は、還暦を過ぎた日系人が子どもの頃に憧れた(往年の長嶋、王ら)スター選手への夢を、もうひとつのWBCとして実現したものだ。本県では、父祖の出身地で従兄弟の黒部市宇奈月町下立の市川篤志さん宅に滞在された。

市川会長は、滞在中の3月5日、県庁に石井隆かず 一知事を表敬訪問し、2010年に石井知事が訪伯された際、県人移住100年、同県人会創立50年及び県・サンパウロ州友好提携25周年の記念式典に出席のうえ関係者を励まされたことにお礼を述べた。また、県費留学生・海外技術研修員の受入れや第3アリアンサ(富山村)日本語学校への教員派遣をはじめ、これまでの県からの温かい支援に対し感謝を表された。

いし い ち じ いちかわかいちょう どうきねんしきてん けい き しゅう
 石井知事は、市川会長が同記念式典を契機に出
 ばん ばん ばん ばん ばん ばん ばん ばん ばん ばん
 版された著書「富山県からブラジルへ」(日ポ各語
 ばん にほんごばん てもと じゅうじつ ないよう びょう
 版)の日本語版を手元に、その充実した内容を評
 か された。そして、次は、置県130年を迎え、本年
 がつ にち けん ばんべい けんじん
 8月17日のホームカミングデイに南米からも県人
 かい 関係者を招きたい旨を伝えられた。

その後、県議会に山辺美嗣議長、大野久芳副議
 ちょう ひょうけい よかたまさはる ぎいん なんべいきょうかいり じちょう
 長に表敬し、四方正治議員(南米協会理事長)も
 どうせき
 同席された。

いしかわかいちょう どうじつ ご ご とやましやくしよ おびき もり
 市川会長は、同日午後、富山市役所を訪れ、森
 まさし ししゅう ねん ほうくじ しまいとし どうしゅう
 雅志市長と05年の訪伯時には姉妹都市の同州モ
 ジ・ダス・クルーゼス市にある(株)不二越の現地工
 じょう しさつ きんねんはいきぶつ げんりょうか し
 場を視察されたことや、近年廃棄物の減量化、資
 げん かなど かん ぎじつきょうりょく しんてん
 源化等に関する技術協力が進展していることなど
 わだい
 が話題になった。

さいしゅう むい か たかおか ししゅう たかはしまさき ししゅう めん
 最終の6日には、高岡市長の高橋正樹市長と面
 だん しまいとし みるんどפורيس市にある日本語
 談し、姉妹都市のミランドポリス市にある日本語
 がっこう たかおかし きょういんはけん しゃい の りゅう
 学校への高岡市からの教員派遣に謝意を述べ、両
 し の子どもたちの相互訪問が継続されていること
 であらうと、高岡市からの相互訪問が継続されていること
 や伝統文化の交流に話が及んだ。

その後、市川会長は、同市の野村小学校を訪れ、
 いながきたえ こうちゅう あんない しゅうせい じんじ どうざいせき にな
 稲垣妙子校長の案内でブラジル人児童(在籍35人)
 いちぶ かんじ よ かた ぶんすう まな きょうしつ
 の一部が、漢字の読み方や分数を学んでいる教室
 し さつ
 を視察された。

また、各表敬先において、県州間の子どもたち
 かい がさくびん こうりゅう しゅうせい きふいりくちゅう きょうりく けいぞく
 の絵画作品の交流が州政府教育庁の協力で継続し
 ていることを紹介された。一方、経済面でも意欲
 しょうかい いっぽう けいざいめん いく
 ある企業には、ワールドカップと五輪を控えるブ
 きぎょう オリンピック ひか
 ラジルは、ビジネスチャンスであり、県人会も人
 けんじんかい じん
 脈を通じ協力できるとPRにも努められた。

だい三じょるなう

ブラジル第三アリアンサ富山県日本語学校便り

派遣教員 宮川 純

年が明けたと思ったら、あっという間に立春を過ぎもう3月です…日本ではフキノトウやチューリップの芽がでたという春のニュースも聞こえてきます。アリアンサも朝晩は過ごしやすくなってきました。カーニバル、サマータイムも終わりブラジルも穏やかな秋を迎えています。今日は良い天気！気持ちいい風が吹いて木々の葉を揺らしています。

…秋晴れっていいのでしょうか？

▶▶▶ 新年度が始まりました

今年から幼児クラスがスタート。みずきさんの弟、西田りゅうき君が日本語学校に仲間入りしました。どうぞよろしく！



ただ今、色の勉強中…



巾着作ったよ！（日系低学年）



やるときはやります！笑（高学年）

▶▶▶ 新しい出会いがありました！

初めての出会いが多い2月でした。初めて食べたフルーツ、初めて見た花…ブラジルにはまだまだ初めてのものがあります。



インガ（左）は50～70cmの細長いさやです。さやの中には5cmほどの黒い種がありますが、その周りについている毛羽立ったようなところを食べます。本当に繊維のようで口の中に脱脂綿をいれているような感じがしますが、ほんのり甘さも感じます。不思議な食べ物です。ピンニャ（中）は握りこぶしくらいの大きさです。外は薄い緑色でボコボコしています。中にはたくさんの実があり、とても甘いです。カシュー（右）は面白いフルーツです。おなじみカシューナッツの果実ですが、切っても切っても中は果

肉だけ…果実の中に種があると思いきや、上にちょこんと付いているのが種です。確かにカシューナッツの形をしています。本来は、種の部分が下になって木に生っているそうです。桃のような味ですが渋みも結構ありジュースにするのがいいようです。



フルーツはだいたい何でも食べていますが、その花となると見たことないものが多いです。左はパッションフルーツの花。蔓状になっています。中の深い紫色が素敵ですが意外にくどく見える花でした。真ん中と右はサボテン…ドラゴンフルーツの花です。これは夜、それもたった一晩しか咲かない花です。これも初めて見ました。そういえば、いつも見るのは昼間、萎れている花ばかりでした。闇の中で一晩しか咲かないなら、旅先で見ることはかなり難しいでしょう。

号外 サンパウロなう

2月17日(日)サンパウロ市リベルダージにある、富山県人会館にて総会が行われました。16日(土)22:30、サンパウロへ向けて出発…アリアンサから4人、ミランドポリスから2人が参席しました。総会には50人ほどが集まり、2012年事業報告・決算報告、2013年事業計画・予算案の審議をしました。日本語とポルトガル語が混じって飛び交う協議が新鮮でした(笑)。また、会長・役員も選出し、昨年度に引き続き市川利雄さんが会長となり、S P 富山丸は船出しました。総会後のアルモッサでは、たくさんの方に声をかけていただきました(嬉)。



立派な県人会館の看板



総会前の様子



総会後のアルモッサ(昼食会)

アリアンサ移住地創設史が届く



昨年7月、かつてブラジルに県人が開拓農民として集団移住した第3アリアンサ(富山村)入植85周年を記念する式典が現地で開催され、本県から飯田久範会計管理者、(本会理事長の)四方正治県議、坂田光文県議らが、訪問された。

また、現地の日本語学校に派遣経験(1996年度)のある堀内大地先生(現上市高校教諭)が、年末に冬休みを利用して渡伯し、当時の生徒らと旧交を温められた。帰国の際、アリアンサ日伯文化体育協会発行による記念誌「アリアンサ移住地創設八十年」(1924年~2007年)が先生に託され、本会に届けられた。

これまでは、「アリアンサ創設十年」(1936年)、「アリアンサ創設二十五年」、「第二アリアンサ創設四十五年史」及び「第三アリアンサ創設五十年史」(1979年、区長会)が刊行されている。

ブラジル富山県人会役員改選

2月17日総会と新年会が催されました。定款による新役員選挙の結果は次の通りでした。

顧問	問	茶木	勲
顧問	問	市川	良一
顧問	問	根塚	弘
会長	長	市川	利雄

第一副会長	前田 進
第二副会長	平松 オルガ
第三副会長	新城 マリエ
第四副会長	松本 しのぶ
第五副会長	佐藤 アントニオ昇
会計部長	山本 まさあき
書記	西田 弘
正監事一	森岡 行雄
正監事二	市川 三郎
正監事三	広瀬 義夫
副監事一	竹本 政志
副監事二	伊藤 嘉章
副監事三	長沢 恭之

その他の役職は、3月の役員会にて決定されます。

県人会職員 坂野智子さん

私の事が新聞に載るなんてびっくりし、照れています。

去年の9月から当県人会にお世話になっております。

生まれは残念ながら富山県ではなく、長崎です。中学生の時、家族移住でブラジルにきましたので、日本語もポルトガル語も中途半端です。現在65歳、子供3人も独立し、主人も8年前に亡くなり、一人暮らしです。

幾度か、長崎に里帰りしましたが、この次の機会には、おいしいものが沢山ある富山にも行ってみたいと思っています。

今後ともよろしく願います。

サンパウロ外国為替市況

3月15日 (ニッケイ新聞)

米ドル相場	平行	売	1.982	R \$
	平行	買	1.981	R \$
円相場		売	0.02079	R \$
		買	0.02078	R \$